



١١٩٣

# العرب والعريية

هما

﴿ صلاح الامة الاسلامية وجميع الامم البشرية ﴾

أليف

الاستاد الفاضل الفيور

السيد عبد الحق حقي الاعظمي البغدادي الأزهري

نائب استاذ اللغة العربية في السككية الاسلامية  
في عليكره ( الهند )

طبعت على نفقة الشاب المهدب عبد الرحمن الذكبر

أحد طلبة مدرسة العلوم السككية بعليكره

نجل التي البار الحاج مقبل الذكبر التاجر الشهير في البحرين

١٥٣٥١

﴿ الطبعة الاولى ﴾

١

طبعت بمطبعة محلة النار بمصر سنة ١٣٣١ هـ ق و سنة ١٢٩٢ هـ ش





تقديم  
1959

1192

## فاتحة رسالة

العرب والعربية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وكفى، والصلاة والسلام على رسوله المجتبي ونبيه المصطفى،  
محمد النبي الانبي، العربي الحجازي، وعلى آله وأصحابه الكرام، ومن  
اهتدى بهديهم من الانام، في كل زمان وموضع ومقام  
أما بعد فهذه كلمات خفيفة على اللسان، ثقيلة في الميزان، تحت عنوان  
(العرب والعربية - بهما صلاح - الامة الاسلامية وجميع الامم البشرية)  
يدل عنوانها على مضمونها، ويخبر مبدأها عن خبرها، وتحدث فاتحتها عن  
خاتمتها، وينبئ اسمها عن غرضها وغايتها، وينم ظاهرها عما في باطنها،  
دفع الفكر الى الجولان فيها دافع الفيرة، وقاد العقل الى الامعان فيها قائد  
البصيرة، ووصفة علاج لهذه الامة الكريمة أرشدت اليها الفطرة السليمة  
وأوحاها الى الفكر صادق الايمان، وألقاها في الروع توفيق الرحمن  
أزفها على أ كف الاخلاص، الى أعظم الخواص، من كبار المصلحين  
وخيار المتفكرين، أصحاب الفيرة الحقيقية على الدين، وأرباب الشهامة  
والحمية على المسلمين، وأهل المساعي المتواصلة، والاعمال المتسلسلة، في  
انقاذ البشر، من مغالب الشر، وايصالهم الى الكمال اللائق بهم، والرقى  
الذي خلقوا له وأعد لهم

### ( ٣ )

فالمرجو من حضراتهم أن يجربوا هذه الوصفة في هذا المريض الذي أعيا دأؤه، وعز دواؤه، والذي جربوا فيه وصفات كثيرة، وعالجوه بأدوية متنوعة ، ذكرنا بمضها في أثناء الكلام مع الإشارة الى عدم تأثيرها في تماسك حاله ، وتخفيف كرب عله ، فمسي أن تكون هذه الوصفة باسم جروحه الخطيرة، ومرهم طعناته الكثيرة، ودواء دائه، وسبب برئه وشفائه، والله ولي العاملين ، ولا عدوان الاعلى الظالمين، ولا هوان الاللمقصرين والمفرطين .

#### الباس ورحاء

من المفكرين الكبار ، والمصلحين الاخيار ، والعلماء الابرار ، في جميع الاقطار . أيها السادة القادة ! بكل أدب واحترام، ومع كمال التبجيل والاجلال ، أعرض على شريف مسامعكم وكريم أنظاركم، وصائب أفكاركم وسديد آرائكم ، وصادق تجاربكم وواسع معلوماتكم ، وكثير معارفكم ، وغزير علومكم وكبير عقولكم ، أن الاسلام- كما لا يخفى- كان ولم ينزل مما يهيم كل فرد من أفراد العالم الانساني ، ولا سيما أولئك العلماء المفكرين، والحكماء المصلحين ، الساعين في إيصال أبناء آدم الى متهى مراتب الكمال البشري ، وأعلى مراقي الرقي الحسي والمعنوي ، عقليا وروحيا ، نفسيا وجسمانيا ، ماديا وأديبا ، معاشا ومعادا ، علما وعملا ، قولاً وفعلاً .  
أخلاقاً واعتقاداً

وقد ثبت لدى الحكماء الراسخين ، والعلماء المبشرين، قديماً وحديثاً غابراً وحاضراً ، على اختلاف نحلهم وتباين مللهم، وتغاير مذاهبهم، وتضاد مشاربهم ، أن الاسلام اكل الشرائع الالهية ، وأوفى الاديان السماوية،

التي أنزلها الله لإسعاد البشر، واتقاذ الانسان من مخالب الشر، وهداية الناس كافة الى السعادة الحقيقية، والخير المحض والفلاح الخالص، والسرور الدائم والاطمئنان الثابت، والراحة الكاملة، والفرحة الشاملة، في هذه الحياة البائدة، وتلك الحياة الخالدة

اتفق فلاسفة الامم وجهابذة العالم - أو كادوا - علي أن لانجاة للبشر من الشرور والمفاسد، ولا خلاص للعقل من الاوهام والخرافات، والاضاليل والنزغات، ولا طهارة للروح من أدران القبايح وأوساخ الشهوات، وأدناس الموبقات، ولا رادع للفسس عن الميل مع كل ربح، والتمسك بهوى غير صحيح، والانغماس في حمئة القاذورات، والارتكاس في مستقع الرذائل والسفاهات، ولا رجاء لابناء آدم في بلوغ تلك المرتبة العالية من الكمال، وتسم ذروة ذلك الرقي الحقبتي الذي هو ضالة الانسان في جميع أنقاس حياته، وسائر أدوار تقلباته، وهدف مرماه في كل حركاته وسكناته واطواره وحالاته، والغرض الاصيلي من ايجاده وخلقه، وتغذيته وتميته، وحياته ومماته. وبعثه ونشوره، وحسابه وعقابه، الابالدين الاسلامي خاتمة الاديان وأجلها، وأتمها واكملها، وأتقها وأربحها، وأرجحها وأصلحها، وأجلاها وأوضحها، وأهداها وأرشدها، وأدناها للمطالب والرغائب. دين العلم والعمل، دين القول والفعل، دين العقل والحكمة، دين السعادة والصلاح، دين الفوز والنجاح، دين السلامة والنجاة، دين العدل والمساواة، دين الاخلاق العالية، والمكارم السامية، دين الاعتقاد الاصح، واليقين الارجح، دين المعاش والمعاد، والخير الذي ماله من نفاذ وبعد فن الثابت لديكم ان الاسلام الذي هو ضالة العالم الانساني،

وأشودة المجموع البشري ، لا يتأني له أن يمدّ رواق هدايته على أقطار المسكونة وييسط أجنحة تعاليمه الحقّة في الخافقين ، ويث أشعة أواره في الاكوان ، ليخرج الناس من الظلمات الى النور ، ويهديهم الى الجادة المثلى في سائر الامور ، فينقي جسم هذا المجتمع من المكروبات الاعتقادية القتالة ، والسموم الاخلاقية المميته ، والادواء الاجتماعية المهلكة ، وبالجملة فلا يتمكن من القيام باصلاح البشر ، ذلك الاصلاح المنظر ، في الحياتين المادية والروحية ، والحالتين المعاشية والمعادية ، والدارين الدنيوية والاخروية - لا يتأني له ذلك الا اذا صلح حال المنتسبين اليه ( أعني المسلمين ) وكانوا مظهرًا حقيقيًا لاحكامه وتعاليمه ، وقواعده وقوانينه ، وواسطة صالحة لنقل فضائله ومزاياه ونخامته وعظمته ، ومثالاً صحيحاً تاماً يلفت العالم اليه ويرغبه فيه ، ويجذبه نحوه ويدعوه للاقبال عليه والتبصر بحجاسنه ، وأنموذجا كاملاً تصبو اليه النفوس ، وتمسقه العقول ، وتهيم به القلوب ، وتتعلق به الارواح ، يأخذ بمجامع الالباب ، ويدخل الناس في دين الله أفواجاً ، ويعرجون على مراقي الكهان معراجاً فمعراجاً ، فيفوزون بالحسنين ، وينالون السعادة العظمى في الحياتين

الا ان اصلاح حال المسلمين اليوم أصبح عسيراً غير يسير . بل لا مثيل له في وعورة مسلكه ولا نظير ، فهو يكاد ان يكون رابع المستحيلات ، أو من أحد الامور التي يمد اليأس منها أقرب من الرجاء فيها بدرجات . يعترف بهذه الحقيقة المرة ، ويقر بهذه الواقعة المؤلمة ، كل من تتبع سيره المسلمين في الزمن الناب ، وأمعن النظر في حالهم الحاضر ، مما لافسحة لبيانه الآن ، ولا محل للمقارنة بين الحالين في الزمنين ، ومع ذلك فلا مفر



من الاجمال ، لتوضيح المقال

يعلم العالم جميعه غريبه وشرقيه خصوصاً العقلاء المنصفين أهل العلم وأرباب الحكمة وأساطين الفلسفة الذين مجموا عود الاديان وخبروها، وحلوا أصولها وفروعها، وبحثوا في كلياتها وجزئياتها، وامتحنوا تعاليمها وأحكامها ، وفقهوا وأمرها ونواهيها ، ان الدين الاسلامي هو الدين الوحيد الذي جاء طبق المرام والمراد ، وعلى قدر الحاجة في اصلاح شؤون العباد ، في أمور المعاش والمعاد ، وانه عمل إبان ظهوره ، واشراق نوره ، من ذلك الإصلاح أعمالا حيرت الالباب والافكار ، وأذهلت العقول الكبار ، وأشخصت البصائر والابصار، وأدهشت العالمين ، في ذلك الحين ، فطأطأوا رؤوسهم إعجاباً به ، وإكباراً له وذهو لا منه

كان مظهر ذلك الإصلاح العظيم ، والخير الجسيم ، والنفع العميم ، الذي أتى به الاسلام ، وبثه في بقاع الارض على سائر الانام ، هو تلك العصابة الشيطنة العربية ، التي فاقت الامم طراً بخصائصها ومميزاتها في الاشرار ، ونالت السبق الى اعتناق الاسلام ، ودافعت عنه بالرحم والحسام ، وفدته بالاموال والارواح ، حتى نشرت أنواره في جميع البطاح ، فسعدت به حالا ومآلاً ، واعزت دنيا وآخرة ، تلك الفئة الضييفة بعددها وعددها ، القوية بايمانها و يقينها ، التي كان يرأسها مثال الكمال البشري ، وانموذج الرقي الانساني ، محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم ، وخلقاه وآل بيته من بعده رضوان الله عليهم أجمعين ، تلك الفئة المباركة التي جرى الدين من نفوسها ، مجرى الدم من عروقها . ونخلت نعاليمه وأحكامه في أرواحها وعمولها ، نخل الحياة في احشائها ، فقامت بنشره ونصره خير قيام ، وتقدت

من خطط إصلاحه للبشر مالا تحيط بوصفه الافلام ، ولا نجوم حول  
إحصائه الافهام ، ولا تحلم باستقصائه الاحلام

ضف الاسلاء - ماد زادة الاعام

فما كونت تلك العصاة الخالدة جسم الامة الاسلامية ، وأقامت  
بناء ذلك الهيكل الضخم ، قضت حياتها الشريفة واستوفت أجلها الميمون ،  
ورحلت الى الحياة الدائمة وخلود الابد ، قريرة العين ، فائزة بالحسنين ،  
وكان قد دخل في بنية ذلك الجسم العظيم عناصر فاسدة ، واخلط ضارة ،  
وأعضاء ناقصة ، وامشاج غير صالحة ، وأجزاء غريبة ، وأجسام أجنبية ،  
امتزجت بأجزائه ، واختلطت بمواده وتغلغلت في احشائه ، تلبست به  
ظاهراً وانتحلته نفاقاً ، وانحازت اليه متشحة ثياب الخديمة والمكر ، متبطنة  
شعار الخيانة والعدر ، نترقب لافساده الفرص ، وتتربص به الدوائر ، وتفعل  
في الخفاء الافاعيل ، فصارت تنخر في ذلك الجسم الجميل ، والهيكل الجليل ،  
كما ينخر السوس الخشب ، وتتشرب مكروبات مضارها ومفاسدها وشروورها  
اتشار السرطان في جسم المصاب به ، أعني بذلك تلك الفرق والجماعات  
العجمية ، التي كانت تنزع عروقها الى المجوسية ، وتحن عناصرها الى الوثنية ،  
فتنخرع في الدين من الاعمال والاقوال ، والاضاليل والباطيل مانشاء ويشاؤه  
لها سوء نيتها ، وخبث طويتها ، فنزل بنيان ذلك الهيكل ، وتضعفت  
أركانه ، ومال للسقوط ، واقترب من الهبوط ، وأشرف على التلاشي  
والاضمحلال ، وأوشك ان يعتره الدور والزوال ، وفي ذلك لو وقع  
( لا قدر الله ) طامة كبرى ، ومصيبة جلى ، وخسارة عظمى ، على المجموع  
البشري والعالم الانساني ، بل على الكون بأسره والموجودات بمجملتها

وتفصيلها . ولا يزال من أولئك المارقين ، والملاحدة المتسدين ، فئات  
وجاعات ، تبههم شيع وأذئاب الكل يصوبون سهام بغيرهم اليه ، متظاهرين  
بالغيرة عليه ، ليجزوا على البقية الباقية منه ، ويمحو أثره من الوجود ،  
والله من وراءهم محيط

ولذلك هب العلماء البصرون ، والحكماء الفيورون ، النافذة أشعة  
أفكارهم الى أحشاء الحقائق ، ورموز الاسرار وأسرار الضمائر ، وضائر  
الاحوال والمجريات لندارك ذلك الخطر المحدق بالعالم المهدد لكيانه ،  
وتلافي تلك الصاعقة المنقضة على الكون المدمرة لما فيه من عال وسافل ،  
وأعجم وعاتل ، بنق ص ظل الدين الاسلامي عن وجه البسيطة ، وتقوض  
خيامه المضروبة في فضاء المعمورة

### طلاب الاصلاح في الاسلام ومسالكهم

وأول من شعر بذلك من اوايك فئمة من صالحى المسلمين ، ونلة من  
مصاحبي المؤمنين ؛ وجدوا في أقطار الارض فرادى ، وظهروا من طيات  
الزمان أفذاذا ، فشفلوا أفكارهم وعقولهم ، وصرفوا أوقاتهم وأموالهم ، وبذلوا  
قواهم ونفوسهم ، وأفنوا حياتهم وأعمارهم ، مكدين مجدين عاكفين منكبين  
عاملين مثابرين ، على اصلاح حال المسالمين ، ليصلح بهم حال العالمين .  
وقد طرقتوا لذلك أبوابا شتى ، وسلكوا طرائق قديدا ، واستنبطوا أساليب  
بديعة ، واخترعوا وسائل متنوعة ، وجربوا مجربات موثوقة ، واستعملوا  
وصفات كثيرة جمعوا لها عقاقير وفيرة

فراى بعضهم امكان ذلك يث الترية والتهديب ، ونشر العلوم  
والمعارف ، واذاعة الآداب والفنون ، من قديم وجديد ، وغابر وعتيده ، لتتير

العقول والافكار ، فتهدي البصائر والابصار ، وينزل الخير المدرار —  
ورأى آخرون توقعه بنشر الحرف من صناعة وتجارة وزراعة .  
والتشويق الى الاقبال عليها، والاشتغال بها والانهماك فيها، لتكثر الثروة،  
فتحصل القوة وتنال الخطوة

ورأى آخرون تحققه بانتزاع عادات المسلمين ومراسمهم ، وسلخ  
أخلاقهم ومزاييمهم ، وابعاد صفاتهم وأزيائهم ، ونحويل مشاربهم وأذواقهم ،  
وتغيير مجرى سيرهم وسيرتهم ، والاستماضة عن كل ذلك باطوار الاغيار  
وتقاليدهم ، وأزيائهم وعوائدهم ، في اللباس والطعام ، والهيئة والهندام ،  
والعمود والقيام، واليقظة والنمام ، والكتابة والكلام ، والالقب والاعلام ،  
والتحية والسلام ، والاثاث والرياش ، والماعون والقراش ، وترك حجاب  
النساء ، وتعليمهن الفنون واللغات ، فتشابه الاشكال وتتشاكل الصور ،  
فتسعد الحال ويحسن المنظر والمخبر —

ورأى آخرون حصوله في رد المسلمين عن البدع والخرافات، وصددهم  
عن القبائح والمنكرات ، وكفهم عن المحظورات والمنهيات ، وارجاعهم عن  
المعاصي والمحرّمات . ومنهم عن التقليد في فهم أحكام الدين وحكمه ،  
ومعرفة هديه وتعاليمه، وأسراره ورمائمه ، وأوامره ونواهيه، وترغيبهم في  
الرجوع الى أصول الدين وبنائعه في جميع حاجاتهم ومطالبهم، وكل أغراضهم  
ومقاصدهم ، وحضهم على تلاوة القرآن العظيم وتدبر معانيه وتمقل مطالبه ،  
والتبصر في أسلوب تعبيره ، والامعان في طريقة تعليمه ، والعمل بارشاده  
وأحكامه ، والاهتداء بهديه ونظامه ، وترويض النفس على الاتجار بامرّه

والآتفاء عن نهيه، مع التضلع من السنة النبوية، والتروي من ماثها المعين.  
والاستقاء من عيونها الجارية، وشرائعها الصافية، وأمارها المتفجرة، وبحارها  
الزاهرة، معززين ذلك بمعرفة سيرة الساف الصالح تمام المعرفة، والاحاطة  
بها كل الاحاطة، للناسي بهم في تلك الصفات التي رفعتهم على العالمين،  
وأذلت لهم الجبابرة الطاغين، وبوأتهم ديار الملوك والسلاطين، وأجلستهم  
فوق أسرة الاكامرة، وعروش القياصرة، ومكثتهم من انقاذ العالم من كثير  
من الشرور والمفاسد والمظالم. فيصاحون ويصاحون، ويسعدون ويسعدون،  
وتطيب لهم وبهم الحياة، ويحظى الجميع في العقبى بالنجاة ورفيع الدرجات  
مساعدة بعض الافرنج المسلمين

وبالجملة فقد لجوا بالاصلاح الى المسلمين من كل الوجلجات، ودخلوا  
عليهم به من جميع الجهات، وحملوه اليهم من سائر المظان، ووجهوه نحوهم  
من غير مكان — وقد ساعد بعض اوائك المتصدين للاصلاح على نيل  
بقيته والفوز بأمنيته، وتحقيق فكرته، وانجاح مساعيه، وانمار أشجار آماله،  
واستيراء زناد أعماله، كثير من فضلاء انريين، ومنصفي الاوربيين  
وفطاحل المستشرقين، باللسان والبنان، والقلم والبيان، والنفوذ والجاه،  
والوقت والمال، والآراء والاعمال، بل قد أعان البعض منهم على ذلك  
العمل الصالح والسعي الرشيد بعض الحكومات المسيحية، والدول القوية،  
إعانة فعلية، مادية وأدبية، قولية وعملية، كالحكومة الانكليزية في البلاد  
الهندية، فهي مع إعطائها لرعاياها حرية واسعة، في الدين والفكر، والترتية  
والتعليم، والقول والعمل، لا يعلم بها رعايا غيرها من الدول، ومع صرفها  
على تحسين أحوال رعاياها، وتمدين ديارهم المبالغ الكثيرة، والنقود

الوفيرة، والاقوات الطويلة، والمهم العالية، في تشييد مدارس التربية العديدة، ومعاهد الثقيف المنوعة، ودور التعليم الواسعة، ومغاني التهذيب، النظرية، ونشر العلوم الشرقية والغربية، وبث المعارف القديمة والحديثة، وجمع المعلومات القريبة والبعيدة، وتسهيل اكتساب الآداب للتحلي بها، وغرس أشجارها لقطف ثمارها، وفي تقريب المواصلات وتقصير المسافات، وتذليل العقبات وسد المخافات، وتأمين السبل، وتيسير التنقل، واليقظة التامة على الراحة العمومية، والاتباه الشديد لتوسيع نطاق الحضارة والمدنية، والسهر الدائم للمحافظة على الامن في العواصم والامصار والمدن والقرى، والدروب والاسواق، والمازل والدور، الى غير ذلك مما لا يحيط به بيان، ولا يؤدي وصفه لسان .

مع كل هذا الاعثناء العظيم من جانب الحكومة الانكليزية في الهند بموم رعاياها بلا تفرقة بين العناصر والاجناس، ولا تفضيل لناس على ناس، خصت ( في هذا العصر ) رعاياها المسلمين، الاوفياء المخلصين، فوق ذلك بسهم من رأفتها، وجادت عليهم بنفحة من كرمها، فمدت ساعد المساعدة الى مدارسهم الاهلية، ومعاهد تربيتهم الخصوصية، ونشطت اللغة العربية، والآداب الشرقية، والمعارف الاسيوية، ولولا امدادها المادي والادبي، وارفاها الحسي والمعنوي، ومساعدتها بالقول والفعل للمسلمين في جميعاتهم ومدارسهم لما نمت وثبتت، ولا كبرت واتسعت، ولا عرفت واشتهرت، ولا أئمت وأثرت، ولا أفادت وتفتت كلية عليه كره الاسلامية، أعظم الكليات الاهلية، وأفضل الجامعات الخصوصية، ولا غيرها من المدارس والمعاهد القومية، كمدسة « انجمن حمايت

الإسلام» في لاهور ومدرسة «ندوة العلماء» في لكةهنو وغيرها

### تتبعه دعوتى الإصلاح والتفرنج في المسلمين

ولكن ذهب مسمى اولئك المصلحين ومساعدتهم، ومجهود اولئك المفكرين ومعاونتهم، بلا جدوى ولا فائدة، وبدون ثمرة ولا عائدة، وبغير فلاح في الدين ولا نجاح في الدنيا. قام على ذلك البرهان، وأيده الميان، وشهد به الحس، ودلت عليه المشاهدة، وأخبرت عنه الحالة الراهنة، فلا المسلمون رجعوا الى الدين، ولا اهتموا بالكتاب العزيز المبين، ولا عملوا بسنة النبي الامين، ولا تخلقوا باخلاق أسلافهم الطيبين، ولا اقتدوا بهم في شأن من شؤون الحياة، ولا تركوا التقليد في الدين والعلم، وما اتفكوا جامدين في المعرفة والفهم، وما زالوا منغمسين في السيئات، وما برحوا منخرطين في مهاوي الانحطاط مرتكسين في الاوهام والخرافات، ولا أفاد المسلمين تمييز الوضع والزي، وتبديل الصورة والشكل، وتحويل الصفات والعادات، وقلب السحنة والهيئة وليّ اللسان بالكلام، ورفع القلائس بدل السلام، وحلق اللحي والشوارب، وتصنيف الشعور وفرق الرؤوس، وصقل الخدود ونثي الاعطاف، وهزل الاكتاف، والاكل بالشمال بدل اليمين، وسهر الليل في دور التمثيل، والتعليق على «البليارد» وأوراق «التاش»، والاضطجاع الى الضحوة الكبرى في الفراش، وشرب الشاي في سرير النوم، قبل غسل اليد والقدم، والبول وقوفا على القدم، والافتتاد، بالقمار، الذي يخرّب الديار، ويجلب الذل والعار، وولوج الحانات، وارتكاب كل ما تهواه النفس بدون مبالاة، ولا هتك النساء للحجاب، ودخول الفتنة عليهن من الطاق والباب، - بل ما زادهم هذا الا نكدا،

وحزننا وكسداً، وعاراً وشناراً، وذلةً وصناراً، واحتياجاً وفقراً، وغبناً وخسراً — ولا أقبل المسلمون على حرفة وصناعة، ولا اشتغلوا بآبارة وزراعة، بل أضاعوا تلك البقية التي كانت بأيديهم، والصبابة التي كانوا يزاولونها من صناعاتهم، فخل الأفلاس محل الثروة، ونزل بهم الضعف مكان القوة، بل صاروا عائلة على الناس، وكلاً على الاغيار حتى في القوت واللباس، ولا نعت المسلمين المعارف والعلوم، والآداب والفنون، فلا هي أنارت عقولهم وأفكارهم، ولا جلت أبصارهم وبصائرهم، ولا هذبت طباعهم وأخلاقهم، ولا ربت نفوسهم وأرواحهم، ولا شحذت أفهامهم وقرائنهم، ولا أراحت عليهم النعم التي غربت، ولا أزاحت عنهم القم التي خربت، بل أفسدتهم وأضلتهم، وقتلت عواطفهم، وأهدمتهم عن طرق الخير، وصدتهم عن أبواب السعادة، وقادت اليهم العوز والاحتياج، وجلبت لهم وعليهم الشرور من جميع الفجاج

والخلاصة ان المهم التي توجهت وصرفت، والادوية التي وصفت واستعمت، والطرق التي خطت وسلكت، في إصلاح الامة الاسلامية وارجاع مقوماتها اليها، وانتياشها من مصارع الانحطاط وماهوي السقوط، وكل ما بذله اولئك المصلحون من حول وقوة، وشهامة ومروءة، وغيره وفتوة، وراحة وصحة، ونعمة ومنحة، وأعمار وأموال، وأقوال وأفعال، ومساعي وأعمال، وأيام وليال، وأزمان طرال — جميع ذلك لم يشر الآمال، ولم يخفف الاثقال، ولم يكشف الاهوال، ولم يسمد الحال، ولم ينبي عن توقع ذلك في الاستقبال، حتى كاد اليأس يجل محل الرجاء، والقنوط مكان الامل، والشك موضع اليقين، والخيبة مقام الفوز، وأوشك المفكر ان



يتهم الدين ، ويصدق فيه أقوال الملحدين ، واقتراء المقترين ، ويحكم عليه وعلى المسلمين ، بذلك الحكم المبين ، لولا بصيص من الايمان ، وصبابة من الاذعان ، لوعد ووعيد الواحد الديان

### الحيرة في إصلاح المسلمين

فما المنقذ من هذه الداهية الدهياء ، والبلية العمياء ، والفادحة الصماء ، والقارعة الشديدة ، والصاعقة المريمة ، والنازلة المييدة ، والواقعة المهلكة ؟ أفتوننا يا علماء الاسلام ، وأرشدونا أيها الفلاسفة العظام من سائر الانام ، فقد أشكل الامر ، وظهر الفساد في البر والبحر ، وعم البلاء واشتدت اللأواء ، وبات المجموع البشري في أسوأ حال وأخس حياة ، ولا أبالغ اذا قلت ان العجاوات على علاتها صارت تفضل الانسان في كثير من الصفات ، وتقوقه بدرجات من التلذذ بنم الحياة ، بل ان النوع الآدمي في جميع شؤونه وسائر تصرفاته وكل أعماله وصل الى درجة من الانحطاط والتسفل لا يرضاه لنفسه أي نوع من جنس الحيوان ، ولا تنزل لقبولها النباتات والجمادات لو عرضت عليها —

هذا حال المجموع البشري في أمد حياته المادية ، وهذه صفته المشاهدة المرئية ، في هذه الدنيا - أما حياته الروحية ، ودار معاده الاخروية ، فهو منها في جهل تام ، وضلال متراكم الظلام ، لا يعمل لها ، ولا يعتني بها ، ولا يلتفت اليها ، ولا يتوجه نحوها ، بل ينكرها ولا يحب معرفتها ، مع انه يحث ركائب الاعمار ، ويواصل قطع الليل بالنهار ، ويصرف القوى والافئاس ، ويبذل العقل والحواس ، للوصول الى تلك الحياة ، والدخول في هايتك الدار ، دار الخلود والقرار

فهل من طريقة نافعة أيها المصلحون، ومحجة واضحة أيها المفكرون؟  
توصل الى الغرض المطلوب من اصلاح المسلمين، ليتمكن بواسطتهم الدين  
الاهلي المبين، والشرع الحق المتين، من أداء وظيفته في العالمين، واجراء  
أعماله في اسعاد البشر أجمعين، فيجعل الناس في دنياهم واخراهم آمنين  
مطمئنين، راضين مرضيين. انظروا وتدبروا، وتبصروا وتفكروا،  
(وانقوا فتنة لاتصيب الذين ظلموا منكم خاصة واعلموا ان الله شديد العقاب

## رأي الكاتب في الاصلاح الاسلامي

أيها السادة الاخيار، والقادة الكبار: أستاذن حضراتكم في عرض  
وصفة لاصلاح الامة الاسلامية المنشود، ورأب حالها المنكود، راجياً  
من مكارم أخلاقكم إيمان النظر في هذه الوصفة، وخص أجزائها المركبة،  
منها حتى اذا تحققت عندهم فائدتها وثبتت لديكم ملائمتها، وأيقنت بِنفعها  
في ازالة هذا الداء العضال، والمرض المزمع القتال، دبرتم عقايرها،  
وركبتم أجزاءها، ورتبتم كيفية استعمالها، وسعيتم في مناولتها لهذا (المحضر)  
العظيم، الذي بفقدته تفقد مزينة الحياة، وبموته يموت العالم حساً ومعنى،  
فسى ان يكون بها شفاؤه من سقمه، وبرؤه من عله، وتنتعش حاله،  
ويقوم كأنما نشط من عقال، فتحمد المنفعة، ونحسب العاقبة، ويزول الغناء،  
وينال المنى، وتحدث من بعد الامور امور

هذه الوصفة أيها السادة فيما اعتقد هي الحجر الاول في بناء الاصلاح،  
والاس الذي عليه الممول في النجاح، هي ملاك هذا الامر وقوامه،  
وعماده ونظامه، هي الاصل الاصيل الذي تنفرع عنه الخطط المختلفة،

والمذاهب المتنوعة ، وتتهي اليه كبار الاعمال وصنارها ، وعظام المساعي ودقائقها ، هي الغاية الحميدة التي من وصل اليها من المصلحين ظفر بالاكسير الاعظم ، والترياق النافع ، والمصل الفعال ، وتمكن من اجتناء ثمار انما به ، وبات قرير العين ناعم البال ، فازا يبلوغ الآمال —

تركب هذه الوصفة من جزئين عظيمين متلازمين لا ينفى أحدهما عن الآخر ، ولا يقوم مقامه ولا يفيد بدونه ، وهما اللغة العربية والأمة العربية الجزء أو الركن الاول . هو نشر اللغة العربية الصحيحة بين المسلمين كافة وجعلها لغتهم العامة والخاصة ، بحيث يستغنون بها عن كل لغة سواها ، فيها يتعبدون ويتسكرون ، ويتعلمون ويعلمون ، ويقرئون ويكتبون ، ويؤلفون ويصنفون ، ويتحاورون ويتسامرون ، ويشترون ويبيعون ، تكون لغة الداجر في خانوته ، والفلاح في مزرعته ، والعالم في موعظته ونصيحته ، والشاب في مدرسته ، والاستاذ في رواق تدريسه ، والمرأة في بيتها ، وأرباب الصنائع والحرف في معاملهم . والاعيان في مجالسهم ، والامراء في اماراتهم ووسط حاشيتهم ، لغة الخدم والاسياد ، والخادمات والسيدات ، وبالجملة تكون لغة كل طبقة من طبقات المسلمين وكل فرقة من فرقهم ، وكل شعب من شعوبهم ، يشترك في ذلك الاسيوي والافريقي والاورباوي والامريكوي والعربي والعجمي ، اما أهمية ذلك في الإصلاح المطلوب فما لا تخفى على ذي بصيرة نيرة وسريرة طاهرة وعقل صحيح وفكر صائب ، فانها لغة الدين القويم والقرآن العظيم ، والسنة النبوية ، والآثار الاسلامية ، بها يفهم الدين لا بغيرها ، بها يعرف هدي القرآن لا بسواها ، بها تعلم أحكام للشريعة لا بما عداها ، فلا سلام لا يتمكن من النفوس كمال التمكّن ، ولا

يؤثر في الارواح تمام التأثير ، ولا يسيطر على العقول حق السيطرة ، ولا يتغلب على الاهواء كل التغلب ، الا بهذه اللغة الشريفة التي خصها الله بسر عجيب أودعه في جملها وراكبيها ، وأفاظها وحر وفها ، وأسلوبها ولهجتها ، فهي اذا تحرك بها اللسان تكهرب الجنان ، واذا طرق صوتها الآذان بادر القلب بالاذعان ، واذا عبر بها عن معنى من المعاني صبت له الروح ، وهام به العقل ، وعشقتة النفس ، وأطاعه الفكر وتبعه الرأي

#### تأثير القرآن في ترقية العرب

ان القرآن الذي غير العرب تفييراً تاماً ففسخ عنهم ظل الجاهلية ، وأثار نفوسهم المظلمة ، وألأن قلوبهم القاسية ، وهذب طباعهم الجافية ، وأرق أكبادهم الغليظة ، ونقلهم من التوحش والهمجية ، الى أفضل حضارة ومدنية ، ويمكن لهم في الارض ، وهيام للفتح ، وحول اجتماعهم من حال الى حال ، وأنشأ منهم خلقاً جديداً عديم المثال ، - لم يكن ذلك منه الا بسبيين قاما به وحلافه (١) ما جاءهم به من ضروب قول لم يمهدها ، وفنون كلام لم يعرفوها ، مشتملة على أمتن قواعد الاجتماع ، وأصح أصول التشريع ، ممتلئة بنافع الحكم ، وبالغ الكلم ، وجيد الوصف والتشبيه ، وصادق القصص والتاريخ . (٢) لفته التي بهرهم جمالها وسعرتهم روعتها ، وهيمتهم آدابها ، وأسكرتهم عدوة أفاظها ، وجذبهم قوة أساليبها ، ومثانة تراكيبيها ، وأظهرت لهم الحق والفضيلة والحكمة من ثناياها ، جميلة الصورة طاقمة الحياء ، يفتن رواؤها القلوب ويحلب الالباب ، وينفذ الى الضمائر ويتمزج بالروح ، حتى صارت النفوس لا تطمنن الا اليها ، والمقول لا تطلب من كل أبحاثها

الا الحظوة بها والمشور عليها، والهمم لا توجه الا لاكتسابها ونيلها والتحلي بها،  
 فالقرآن باللغة الانكليزية أو الفرنسية أو الالمانية أو الهندية أو  
 الفارسية أو التركية أو بأي لغة من لغات الشعوب المبعوثه على وجه الارض  
 أو التي كانت موجودة في بعض الازمنة ثم انقرضت يفقد أحد سببي تأثيره،  
 ويضيع شطار قوته، فيتضاءل السبب الثاني ويضمف الشطر الآخر. وهذا  
 هو سر الاسرار وسبب الاسباب، في تجرد القرآن الآن عن تلك الصفة  
 التي وصفه الله بها فيه بقوله ( لو أنزلنا هذا القرآن على جبل لرأته خاشعاً  
 متصدعاً من خشية الله ، وتلك الامثال نضربها للناس لعلهم ينفكرون )  
 ان البراهين على ذلك أظهر من الشمس وأضوأ من الضياء وأجلى  
 من الجلاء ، ولو تصدنا لبيناها لاحتجنا الى عدة من الصفحات وكثير  
 من الاوقات، ولكني أوجه انظاركم الكريمة الى شيء من ذلك يكاد يلمس  
 باليد ، وهو أن تقرؤا القرآن العظيم بلغته ( العربية ) وتتلوه حق تلاوته على  
 أهدم الناس عن العلم والمعرفة ، رجالاً ونساءً وشيوخاً وشباناً ممن يعرف شيئاً  
 من هذه اللغة حتى من غير المسلمين، ثم انظروا الى تأثيره فيهم تشاهدوهم بمد  
 سماع بضع آيات منه قد ترنحت أعطافهم، وشخصت أبصارهم، وتذيرت حالمهم،  
 وتبدلت ألوانهم، واقشعرت أبدانهم، ودبت حميا الاحساس في قلوبهم، وانبت  
 روح الشعور في جوارحهم، وسرت نشوة الخشوع في احشائهم، فخصعوا  
 قلباً وقالباً الى قوة قاسرة لا يعرفون كيف تغلبت عليهم ، وخنعوا روحاً  
 وجسماً لشدة باهرة لا يدرون انى غشيتهم ، وأذعنوا عقلاً وادراكاً لخشية  
 استولت عليهم ظاهراً وباطناً ، فصاروا يذرفون الدموع ، ويسكبون  
 العبرات، ويصعدون الزفرات، ويكون ويمولون ويتأهون ويتحسرون،

فاذا سكت التالي زال ما كان نزل، وارتفع ما وقع وحل، وعادت الحال الى ما كان قبل تلاوة القرآن — ثم اقرأوا هذا القرآن بغير لفته على فلاسفة العالم وجهابذة الامم ممن ليس لهم معرفة باللغة العربية حتى ولو من المسلمين واخبرونا عن مبلغ تأثيره في نفوسهم وقوة استيلائه على عقولهم، وهل يفعل بهم فعله باخوانهم؟ لا لا \* ليس التكحل في العينين كاللحجل \*

ترجمة القرآن : خطرها وضررها

ان ترجمة القرآن العظيم الى لغة من اللغات الشرقية أو الغربية مع كونها غير جائزة شرعا وغير متيسرة قدرة، بل مستحيلة في الواقع والحقيقة، فان الاقدام عليها من أكبر الجرائم والجنایات على الدين، وأعظم الصدمات التي فرقت شمل المسلمين، وهي صدمة ان لم يتدارك أمرها المسلمون اليوم بتعميم تعليم اللغة العربية والرجوع في فهم القرآن اليها، والركون في معرفة حكمه وأحكامه عليها، وترك هذه التراجم التي خرقت سياج وحدتهم، وفصمت عرى جامعتهم، وفككت أوصالهم وبددت شملهم، فبشرهم بدوام هذا العذاب الاليم، واليأس من صلاح الحال، ومن الطمع فيه في الاستقبال، وليتدبروا قوله تعالى ( انا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون )

يزعم الذين ترجموا القرآن العظيم الى لغة من اللغات والذين يسهون لترجمته الآن ويساعدون عليها أو يشيرون بها بدل أن ينشروا لفته بين مسلمي الاقطار ويعمموا تعليمها للشعوب الاسلامية ويرغبوهم فيها ويساعدوهم على اكتسابها، — ان اللغة العربية صعبة المنال، وان الاعاجم عاجزون عن اتقانها اتقاناً يمكنهم من معرفة القرآن معرفة تامة، ويسهل عليهم فهمه حق الفهم، ويجعلهم عالمين بما أودع فيه تمام العلم، فاعتقدوا اعتقادا فاسداً

أن ترجمة القرآن الى لغة كل شعب من الشعوب الاسلامية تقربه من الافهام ، وتسهل معرفة تعاليمه على الخواص والموام ، وما دروا (أودروا وتجاهلوا) انهم بذلك يهدون الدين ، ويفسدون بناءه المتين ، ويزهقون روح الاسلام ، ويبسدون قوته التي أدهشت الانام ، فهم إما أعداء للدين في ثياب أصدقاء ، وإما اصدقاء ولاكنهم جهلاء لا ينامون ، وأغبياء لا يفقهون ولا يقدرون حكمة قوله تعالى ( إنا جعلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون ) والمدو العاقل ، خير من الصديق الجاهل ، والجاهل يعمل بنفسه مالا يفعله المدو به

#### الوحدة الاسلامية لا تم الا باللغة العربية

ان الوحدة الاسلامية ، والاخوة الدينية ، والرابطة القومية ، التي تربط الامة المحمدية بعضها ببعض ربطا محكما ، وتجمعها كالجسم الواحد اذا اشنكى أحد أعضائه تداعى له سائر الجسد بالحلمى والسهر -- تلك الامور التي يدعو اليها الاسلام ، ويحث عليها القرآن بأفصح بيان ، والتي لا يسعد المسلمون في دنياهم وأخراهم الا بها ، ولا يقام لأمتهم وزن بين الامم بدونها ، ولا يصدق عليهم وصف كونهم خير أمة أخرجت للناس مالم يحافظوا عليها ، ولا يجوز لهم أن يطعموا يوما ما في أن يكونوا أئمة للمتقين ، ولا أن يحصلوا من الوارثين ، كسلفهم الاولين وآبائهم الماضين ، مالم يتمسكوا بمرتها الوثقى التي لا انفصام لها ، تلك الامور الحيوية يتوقف تحققها وانتفاع المسلمين بها على تعميم لغة القرآن ، بين عامة أبناء الاسلام ، لانها الوسيلة الوحيدة لجمع كلمة الامة وتوحيد آرائها ، ولم شعنها وتعارف شعوبها ، المتباينة لغاتهم ، التباعدة ديارهم ، والواسطة الفذة لفهم معنى الاخوة والتضامن القومي وظهور آثارها

في سائر الجهات وبين جميع الطبقات (اذلاتآف ، بنـير تعارف ولا تعارف بنـير تفاهم ، ولا يسـهل التفاهم بين الشعوب الاسلامية الابـلغة دينهم المشتركة بينهم ، وهي العربية التي لم تمد خاصة بالـعنصر العربي بالنسب كما كان الاسلام ليس خاصا به )

وجوه وجوب معرفة العربية على المسلمين

ان معرفة اللغة العربية واجبة على كل مسلم ومسلمة لما تقدم ولأن تدبر القرآن ومعرفة حكمه وأحكامه وهديه وتعليمه وفهم حقيقة الدين وروح الاسلام لا يتأتى لاحد بدون معرفتها والتضلع منها ، بل ان اقامة بعض شعائر الاسلام وأركانه التي هي عماده لانصح الابهاء ، ولا تؤدي على حقيقتها بدونها ، كالصلاة التي يكرر القرآن المطالبة بها والحث عليها لانها عماد الدين ، والركن الروحاني للمكـين ، وشـعيرة الاسلام العظمى ، وآية الايمان الكبرى ، والشرط الاول لصحة الاسلام وصدق الايمان واخوة الدين الحقيقية ، فان روحها تدبر الذكر الحكيم وسرها الخشوع للعلي الكبير ، واستشعار هيئته وعظمه ، وهل يتدبر أو ينخشع من لا يعرف مايقول ؟ وهل يكون من القانتين ، من لا يعرف لغة القرآن العربي المبين ، — ليس للمصلي الجاهل بالعربية من صلاته الا تلك الصورة التقليدية ، والهيشة الصورية ، التي توارثها الابهاء عن الآباء ، والبنات عن الامهات ، مجردة عن ذلك السر الالهي الذي تهى به عن الفحشاء والمنكر ، وتطهر نفس المصلي من الملع والجزع اذا مسه الشر ، ومن البخل والمنع اذا مسه الخير ، وتجمله انسانا رحيمًا ، وبطلاً كريماً ، وشجاعاً قويا العزيمة ، شديد الشكـيمة ، لا يرضى بالضميم ، ولا يخشى في الحق العذل واللوم ، لا تقتر هـمته ، ولا



تمحمد عزيمته ، نهى الله عن الاتيان بالصلاة أو قربها في حال السكر لانه لا يتأتى معه الخشوع والحضور مع الله سبحانه وتعالى ومناجاته بكتابه وذكره ودعائه، لعدم علم السكران بما يقوله في صلاته من الذكر والثلاوة (يا أيها الذين آمنوا لا تقربوا الصلاة وأنتم سكارى حتى تعلموا ما تقولون) وهل من فرق بين السكران، والجاهل بلغة القرآن ، في كون كل منهما لا يتدبر فيخشع، ولا يشعر بمظمة الباري فيتضرع؟ لانه يقول . الايلم، ويتكلم بما لا يفهم

### خدمة الافرنج للعربية

لئن كان المسلمون مدينين بالشكر الوافر لاولئك المستشرقين من الأوربا وبين الذين اعتنوا بتعلم اللغة العربية، وحفظ ذخائر العلم، وجمع آثارها الادبية والتاريخية، والبحث عن أسفارها النفيسة وصرف الاموال الكثيرة علي الحصول عليها لصيانتها من التلف والضياع ، ونشر أعلامها ونوادرها بالطبع، وخدمتها بوضع الفهارس المطولة لها ، والاعتناء باحصاء ما يوجد في دور الكتب الشرقية والغربية من مخطوطاتها الوفرة، وقيامهم (جزاهم الله عما خيرا) بتسديت تاريخ الآداب العربية بكل اخلاص وانصاف . فان مسلمي الهند مدينون بأضعاف ذلك الشكر لحكومة الهند

### نشر حكومة الهند للغة العربية

ان هذه الحكومة فضلا عن اباحتها لتعليم اللغة العربية في مدارسها الرسمية، ونصب المدرسين لتعليمها في المدارس الابتدائية والثانوية والعالية، وجعل هذه اللغة من اللغات التي تعلم اختياراً كالفارسية والسنسكريتية ، فهي تنشط أهالي الهند وترغبهم في تعلمها والاقبال عليها بأنواع المرغبات،

تضع للمتعلمين الاجمال وتقرر لهم المرتبات، وتمنحهم الجوائز والصلوات،  
وتساعد مدارسهم الاهلية على تعليمها والاعتناء بها بمساعدات خصوصية.  
والخلاصة انها تسمى في تعميم تعليم لغة القرآن بين مسلمي الهند سعيًا مرجو  
الفائدة يوجب الشكر لها والثناء عليها

وزد على هذا وذلك انها ترغب أبناءها الانكليز في تعلمها وتحثهم  
على التحلي بها، والتضلع من آدابها، وتشوقهم الى المهارة فيها والتمكن منها،  
آداباً وعلومًا وتكلمًا وكتابة . حتى لقد تسربت من جراء ذلك الاوهام،  
الى بعض العقول والافهام، وحامت الشكوك في حين نيتها حول بعض  
المفكرين في البلاد الهندية، ولكن بدون تدبر ولا روية، ومن غير قرينة  
لاضعيفة ولا قوية، اما انا فاتوقع من وراء ذلك خيراً كثيراً، واعد عملها بشاره  
عظيمة، وارجو ان يكون اعتاؤها باللغة العربية وانتشار هذه اللغة المباركة  
بين ابنائها - اذ انى وزاد - سببا في انكشاف النطاء عن اعين هذه الامة  
الكبيرة، وبقية الامم الغربية الكثيرة، فتبصر نور الاسلام ساطعاً، وترى شمس  
الصفية من مطامها، فتكشف لها بها حقائقه، وتجلى حكمه ودقائقه. ويتميز  
لها بعد ذلك الحق من الباطل، والصواب من الخطأ، والرشاد من النقي،  
والهدى من الضلال، فتكون حصناً حصيناً للاسلام، وقوة جسيمة يتمكن  
بها من هداية جميع الانام، الى الحق والعدل والسعادة والسلام (يا ايها الذين  
آمنوا ما لكم اذا قيل لكم اتقوا في سبيل الله انما قلتم الى الارض؟ ارضيتم  
بالحياة الدنيا من الآخرة؟ فما متاع الحياة الدنيا في الآخرة الا قليل .  
الاتقوا يعذبكم عذاباً اليماً ويستبدل قوماً غيركم ولا تضره شيئاً والله  
على كل شيء قدير - ها اتم هؤلاء تدعون لتنفقوا في سبيل الله فنكم من

يخجل، ومن يخجل فإمّا يخجل عن نفسه والله الذي وانتم الفقراء، وان تولوا  
يستبدل قوما غيركم ثم لا يكونوا أمثالكم)

ان ما اتوقمه ليس بامر كبير على اللغة العربية، والشريعة المحمدية،  
ولم استنتج هذه البشارة اعتباطاً من غير قياس صحيح، فالها في تاريخها أظهر  
نظير نضير، وشبيه جلي منير، يعرفه المؤرخ البصير في بعض الوحوش  
البشرية، والام الجاهلة، فما بالك به مع الام الراقية ذات العقول الكبيرة،  
والعلوم الكثيرة، المعارف الغزيرة، كالامة الانكايزبة، واليك اشارة عن  
تلك البشارة: قال السيد الامام منشى المنار<sup>(١)</sup>

« جلت عناية الله في الدين الاسلامي واللغة العربية فان التار »  
« الوحوش الجاهلة زحفوا على البلاد الاسلامية ليبيدوها فلم يكن بعد »  
« انتصارهم، الا ريثما مزجوا المسلمين المغلوبين على امرهم، وعرفوا شيئاً من »  
« لغتهم، حتى كشف عنهم الغطاء، فابصروا نور الاسلام يتلألاً ويضيء »  
« الارحاء، فتنكشف به الحقائق، وتستجلى الدقائق، دخلوا في الاسلام »  
« وكانوا اعواناً للعلم وانصاراً، بل تسابق العلم والدين الى عقولهم فتارة كان »  
« الاول مهدي الى الثاني، وطورا كان الثاني يرشد الى الاول، ولاغرو »  
« فهكذا شأن السبب مع المسبب، والعلّة مع المعلول »

## الجزء الثاني من هذه الوصفة

اما الجزء الثاني من هذه الوصفة فهو الشعب العربي ، فالواجب يقضي على كل ساع في اعادة مجد الاسلام بايقاظ الامة العربية من نومتها ، وتبهيها من غفلتها ، وانهاضها من كبوتها ، وانتشالها من سقمها ، ومساعدتها على الاستعداد للخطر المحدق بها ، والمهدد لكافة الامة الاسلامية على بكرة ابيها ، فقد فرغت وربما او كادت تفرغ من القضاء على استقلال العنصرين العظيمين من العناصر الاسلامية اللذين كانا موضع رجاء بقية العناصر في جميع بقاع الارض ، ومطمح انظارهم في اعادة مجد الاسلام وحفظ سلطته وحماية اهله ، ووقاية مهد الدين ، وكعبة المسلمين ، من تغلب الاجانب ، وتوارد النوائب ، وتزاحم المصائب - وهما عنصر الترك والفرس - على انها حماها الله من كيد الاعداء ، بتوفيقهما لهدي القرآن ، قد استبدلا الرابطة الجنسية اللغوية ، بالجنسية الاسلامية القرآنية ، فلا ترجى من بقائها بهذه العصبية الجاهلية ، حياة الاسلام بالقرآن والسنة السنية ، الا ان يثوبا الى رشدنا بالعرب والعربية ،

اما العنصر الافغاني (ومن على شاكلته من الامارات الصغيرة المعثرة هنا وهناك) فهو وان كان مستقلا في بلاده ، مختارا في اموره واعماله ، لم تأبه له اوربا ولم تعأبه ، وهو في الحقيقة « لافي المير ولا في النير » ولا اهل لاحد فيه بان يرد للامة مقدار فنيل مما سلب منها ونفير : فلم يبق امام جمعيات اوربا من المقاتبات الشديدة لبلوغ امنيتها من نحو الاسلام تماما واذلال ابنائها قاطبة ووضع اغلال الاستعباد في اعناقهم ، وانزاع سائر ممتلكاتهم من ايديهم ،

الاعنصر واحد هو اكبر العناصر الاسلامية وانضماها، وانغيرها على الدين واجدرها بالقيام بامر المسلمين ، الا وهو (العنصر العربي) الذي اعز الله به الاسلام، ورفع مقامه فوق كل مقام، وشيد به صرح الابدان، واعلى كلمة الرحمن، واخرج به الناس من الظلمات الى النور، وهداهم الى الطرق المثلى في جميع الامور، وجعل تعاليت قدرته بلاد هذا العنصر الابي، مشرق هذا النور الالهي، ومنبع حكيمته، ومثار هدايته، ومصدر تعليمه وتربيته، ومظهر جلاله وعظمته، واختارها جل ثناؤه مقرا لبيته الحرام مطاف العائدين ، ومطهر المذنبين، وقبلة المسلمين في سائر الارضين ،

فاذا غاب الاجانب العرب على امرهم ، وانشبوا براثنهم في احشاء بلادهم، فلا عاصم للامة بعد ذلك من امر الله ولا ما جأ ولا منجاة لها من نواب الدهر وغوائله، ولتوطن نفسها على استقبال الموت الاحمر والبلاء الاسود، ثم القناء والزوال، او الرسوف في اغلال الاستبعاد الى ابد الآباد، ومهما سلمت الامة العربية والبلاد العربية فان النفوس تظل مطمئنة راجية ان يعز الاسلام بها يوما من الايام .

الا وان الخطر الذي يلحق بالاسلام من استيلاء الاجانب (الذين فرغوا له الآن) على الامة العربية والبلاد العربية، اشد وامضى من كل خطر يصيبه من استيلائهم على غيرهما من العناصر والبلاد الاسلامية . لان العرب كما لا يخفى روح الاسلام وعزه، وبلادهم نقطة دائرته ومركزه، فلا استيلاء عليهما استيلاء على قلب الاسلام وضربة على ام دماغ الامة، فلا يرجى لها بعدها انعاش او قيام، وقد قال عليه الصلاة والسلام (١) اذا

(١) رواه ابو يئلى في مسنده عن جابر بن عبد الله - الجامع الصغير ج ١ ص ٢٥

ذلت العرب ذل الاسلام ) واذا ذل الاسلام فقدل على الدنيا وما فيها السلام ، فان الخسارة التي تنتج من ذله ، والضر الذي يترتب على هوانه وزواله ، يمان البشر قاطبة ويشملان الموجودات طرا ، لانه الدين الذي رضيه الله لعباده واكمل به الاديان ، والشرع الذي مابمده شرع ينتظر لاصلاح بني الانسان ( اليوم اكملت لكم دينكم واعممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الاسلام ديناً )

فاذا رغب المسلمون في بقاء جامعتهم وحياة امتهم ، ورفع كلمتهم وحماية شريعتهم ، وحفظ وجودهم وصيانة حقوقهم ، وان يقام لهم وزن بين الامم وتقوم لهم ومنهم دولة مهابة عزيزة بين الدول ، وان ارادوا ان يحافظوا على الوديمة التي اودعت لديهم ، والامانة التي بعدا ، عرضت على السموات والارض فايين ان يحملنها فوضت اليهم ، وهي وديمة التوحيد ، وامانة الايمان بالعلي المجيد ، وان يتمموا مابدأوا به من اصلاح البشر اصلاحا يجمع لهم بين خيري الدنيا والآخرة ، وسعادتي الروح والجسم وطيب المعاش والمعاد - اذا ارادوا هذا رغبوا في ذلك ، فالواجب على عامتهم وخاصتهم قريتهم وبعيدهم عريتهم وعجميهم ، ان يقوموا باحياء البلاد العربية بكل وسائل الحياة ، وتقوية الامة العربية بجميع انواع القوى ، وان يسدوا اولابكل مالدتهم من حول وقوة كل منفذ من المنافذ التي يدخل منها الاجانب لافساد هذا الشعب الكريم والتلاعب به ، واستدراجه وايقاعه في حبال مكرهم وخداعهم ، وأشرار غشهم واحتيالهم —

ويلعلم المسلمون حيث ما كانوا وائنا وجدوا ، ان كل دولة تنشأ لهم في اي بقعة من بقاع الارض وفي اي زمن من الازمان ، اذا لم يكن

العرب بناء أساسها، واركاز بنائها وعمد صروحها، ومدبرو أمورها ومدبروا  
حركتها، واليد العاملة فيها والقوة التي ترتكن عليها، والروح التي تسري في  
مفاصلها، والأصل الذي تنفرع عنه أغصانها وتنمو عليه أفنانها، فهي دولة  
لا تدوم ولا تخمن حالها ولا تسعد رعاياها، ولا يعزبها الإسلام، ولا يبت  
هديه وارشاده بواسطتها بين الأنام ولا تقوم بمآذبه إليه العرب رب  
العالمين، من جعلهم هداة مرشدين وأئمة وارثين وزعماء مصاحين، وقادة  
ناصحين وسادة عاديين —

وكما لا يميز الإسلام بقيام دولة مثل هذه ولا يتمكن من أداء وظيفته  
على يديها، فكذلك لا ينجسه سقوطها ولا يؤلمه هبوطها، ولا يؤثر فيه  
انحلالها ولا يضره زوالها، فقد اعتز العنصر الفارسي عصوراً ثم سقط،  
واعتز العنصر التركي دهوراً ثم ذل وهبط، ولكنهما هما دعوة الإسلام  
أيام عزها بل عطلاً كثيراً من أحكامها وتركها أكثر تعاليمه، فلم يكن سقوطهما  
مدعاة إلى اليأس من الإسلام نفسه (وإن كان صدمة شديدة وزلزالاً عظيماً  
على المسلمين في هذا العصر) لم يقل أحدانه سقطت به المدنية الإسلامية،  
فضلا عن الدعوة المحمدية كفاجع سقوط العرب في الأندلس، ذلك الفاجع  
الذي قوض صروح السعادة — سعادة المدنية الفاضلة — مدنية الإسلام الكاملة  
من أوروبا وقضى على آمال العالم الإنساني عامة والإسلامي خاصة من نشر الدين  
في هاتيك الربوع، وبث هدايته بين تلك الجموع، مما لوتهم لعنت هذه  
السعادة كل الناس، ولناز بالمستنيين جميع الشعوب والأجناس، ولساد  
الصلاح في البشر، وزال الفساد من البر والبحر —

نعم إن العنصر العربي جار عليه الظالمون وأنهم كقواه المعادون،

ومزق وحدته المارقون، ووفرقت كلمته المنافقون وعادي بين امرائه المبطون،  
 وضرب بعضه ببعض المرضون وسمى في تبديده الساعون، حتى ازهقوا  
 روحه الادبية، وحالوا بينه وبين كل قوة مادية او معنوية. ومنعوا عنه العلوم  
 والمعارف، وسلبوا منه التالذ والطارف، وسدوا في وجهه المنافذ، وضيقوا  
 عليه المسالك، وفسدوا حالته الاجتماعية واحاطوا به بكل شر، وصدوا عنه  
 كل خير ( وأرادوا به كيداً فجملناهم الاخسرين ) - ( كم تركوا من جنات  
 وعيون وزروع ومقام كريم، ونعمة كانوا فيها فاكهين، كذلك واورثاها قوما  
 آخرين، فما بكت عليهم السماء والارض وما كانوا منظرين )

لكنه مسع كل ذلك لا يزال اصلح العناصر الاسلامية للقيام بامر  
 الاسلام واعادة مجده الى الأنام، وصيانة هيكله من الانهدام، بل رفع مقامه  
 فوق كل مقام، وبث دعوته، وتجليته حقيقته، واصلاح الانام به، واسعادهم  
 بتعليمه، اذا كفر عن سيئاتهم المسيئون، وتاب من خطيئاتهم الخاطئون  
 وثاب الى رشدهم المفتونون، ورجع عن انغرائهم المغوون، وترك افسادهم  
 المفسدون، واستبدوا الوفاق بالنفاق، والاتحاد بالشقاق، والتعارف بالتناكر،  
 والتآلف بالتنافر، والمحبة بالفضاء، والاخلاص بالرياء، والصلح بالعداء،  
 والاصلاح بالافساد، والتقرب بالابتعاد، والمساعدة بالاضطهاد، والتقوية  
 بالاضعاف، والموازرة بالارجاف. ثم اطلقوا لهذا الشعب الكريم الحرية،  
 وشوا بين ابناؤه الاذكياء المعارف والعلوم المصرية، وفتحوا لهم ابواب  
 التجارة، ومكنوهم من اسباب الحضارة، وساءدوهم على اصلاح اراضيهم  
 الواسعة المباركة، وعاونوهم على تفجير ينابيعها والانتفاع بمياه انهارها المتدفقة،  
 وتنمية مزروعاتها واستغلال خيراتها واستخراج كنوزها وتأمين السابلة



وتقريب طرق المواصلات وتنظيم السبل وتسهيل التنقل وتشييد المعامل الصناعية عليها وترغيب ابناء البلاد فيها وتنشيط عمالها وترويج مصنوعاتهما وتنظيف مدنها ومخطيط دروبها وترقية سكانها ورفع شأنها وما اشبه ذلك من وسائل القوة واسباب الثروة -

فان فضائل الشعب العربي الكريم لا تزال كامنة فيه ككون النار في الزناد، واستمداده الفطري لا يزال راسخاً في طبيعته رسوخ الجبال على المهاد، وخصائصه وميزاته واخلاقه وصفاته لا تنفك قائمة فيه ومتمكنة منه، لا يتزعزع نازع، ولا يبدلها تبدل الاقاليم والمواضع، ولا تقلعها اعاصير المظالم والزعازع. الا وان العرب ليسوا بمحدثي نعم في المدينة والمجدد كسائر الامم التي قامت وسقطت وظهرت ثم اختفت وارتفعت ثم هبطت ووجدت ثم عدت واحيت ثم ماتت، فان العرب كما قال السيد الامام <sup>(١)</sup> « اعرق الامم في العلم والمدينة والفضائل تدل على ذلك لغتهم الراقية الواسعة، ويشهد لهم به التاريخ، فشرية حمورابي اقدم الشرائع المعروفة كانت عربية، والشرية الاسلامية خاتمة الشرائع ومكملتها عربية، والمدنيتان الاشورية والمصرية اصلهما عربي، وكل ما بعدهما مقتبس منهما ومبني على اساسهما كالمدينة اليونانية والرومانية »

فتبينة العرب للوثوب وانهاضهم لرد المسلوب وتنبههم لحفظ الموجود، وتنشيطهم على ارجاع المفقود، لا تحتاج الى عناء كبير وعمل خطير ووقت وفير ومال كثير، فما هو الا ازالة الرماد عن تلك الجذوة المدفونة، وقدح الزناد لاشمال تلك النار الكامنة - والتوفيق بينهم وبين حكام

الاستانة - ولا اتقول وبينهم وبين اخوانهم الترك - فان حكومة الآستانة لم تغز جزيرة العرب مرة من المرات العديدة برأى ترك الاناضول ولا ترك تركستان .

فيا ارباب الافكار المثيرة من المسلمين تفكروا في حالكم ! ويا اصحاب العقول الكبيرة من المؤمنين تدبروا في ما آلمكم ! ويا ذوي القلوب البصيرة من الموحدين انظروا الى مصيركم في مسيركم ! ويا اهل النيرة من الحمديين هذا وقت النيرة على دينكم وامتكم ! فابن شهامتكم وحميتكم ؟ ابن نجدتكم ومروءتكم ؟ ابن اخلاصكم في محبتكم ؟ ابن صدقكم في غيرتكم ؟

قوموا بارك الله فيكم فشدوا ازر العرب اخوانكم، وساعدوهم على حماية دينكم، وحياط جامعتكم، وحفظ وحدتكم، ووقاية بلكتكم وكمبتكم، وصيانة قبر نبيكم، جودوا عليهم بالاموال، شاركوهم في الاعمال، تحملوا معهم بعض الاثقال، واعدوهم لميادين النزال، اسسوا لهم وفيهم المدارس العلمية، وشيدوا بينهم المعاهد الفنية، وبثوا فيهم المعارف المصرية، ومدوهم بوسائل الحياة والدعة، واسباب القوة والمنعة، ليقوموا بما فطروا عليه وعهد فيهم من الاعمال الكبيرة، والافعال المدهشة الخطيرة -

قوموا ايديكم الله ورعاكم خففوا دعوة ابيكم اراهيم الخفيف في ذريته المباركة التي اسكنها بواد غير ذي زرع عند بيت الله المحرم، ليقوموا الصلاة ويحيوا الموات، وينفخوا روح الحياة الطيبة النافعة في العالم، فاهووا اليهم بافتدتكم، واصرفوا عليهم من تمرات عقولكم ومعارفكم، وابذلوا لهم من اموالكم ما تمكنكم منه مقدرتكم، لتطهئن منهم النفس ويستريح البال، فيشكروا الله على العناية والافضال، وينتاشوكم من مساقط الذلة والهوان،

ويهبوا بكم الى مراقي السعادة والامان ( ربنا اني اسكنت من ذريتي بواد  
غير ذي زرع عند بيتك المحرم ، ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل افئدة من  
الناس تهوي اليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكرون )

قوموا احاطكم الله بستره الوافي ، ومنعه الكافي ، فأثروا باموالكم  
ومساعيكم اخوانكم العرب مؤسسي جامعتكم ، وموجدي عزتكم ، واصل  
سعادتكم ، وايظوهم من هذا النرم الذي امتد وطال لتبعثكم من مقابر  
الخمول يقظهم ، واحيوهم من هذا الموت الادي الذي جلبه عليهم الانزال  
لتحيا بحياتهم امتكم من موتها العلمي والسياسي والحربي ، وتعزوا بعزم ،  
وتسلموا بسلامتهم ، واتصان معاهد الدين بعزائمهم وتأييد سلطة الشرع  
بهمهم ، ويعود اليكم ماكان لديكم من المدنية الفاضلة ، والحرية الشاملة  
والسيادة الكاملة ، والساطة العادلة ، فنصاؤون وتصلحون وتسدون  
وتسعدون ، وتناولون وتمطون —

فان القصور الشواهي ، والارائك والمارق ، واتساع مساحة البلاد ، وكثرة  
عدد الافراد ، وشرف الآباء والاجداد ، والالقاب الضخمة ، والمركات  
الفخية ، وامارة موهومة بايدي افراد معدودة ، وثروة معلومة في قبضة  
جماعة معدودة ، لاتصم الامة من مصارع الاستعباد ، وشقاء العبيد والاسياد  
وتعاسه الابناء والاحفاد ، واحتلال الاجنبي للبلاد ، واستنثاره بخيراتهما ،  
وتقرده بنعمها وحاصلاتها ، لاتصد الانغيار عن اهانة الدين واذلال  
المؤمنين ، وهتك الحرمات وقتل الارادات ، والتحكيم في الاموال والرقاب ،  
والتصرف بالخيول والقصور والقباب

اذا لم يقبض على دفعة سفيتكم ايها المسلمون في هذا البحر الججاج

- بحر الحياة الواسع الأرجاء - وسط تلك الامواج المتلاطمة - امواج تنازع البقاء - بين هاتيك العواصف المتناوحة - عواصف تغلب الاتوباء على الضغفاء - ملاح مدره خواض غمرات ، وربان مكدف طلاع تلمات ، ولم يقم بالامر حكيم حنكته التجارب ، وعليم بالبوادر والعواقب ، ولم يتول الزعامة قائد بصير باقتحام المضايق وخير بالمفاتح والمغلق ، صبور على المشكلات وجسور لدى الفارات ، مدرب على المصاولات والمجاولات ، كالشعب العربي الذي يمتدح العالم باستعداده وخبرته وقدرته ، ونقر الامم باقدامه وصبره وقوته ، ويشهدله الله وملائكته وجميع مخلوقاته على عدله في سلطته وفضله في حكومته ونبله في سيرته ، وعلى عظيم اعماله وكريم افعاله وقويم خصاله ، وكمال اهليته وعماد جدارته ولياقته -

فقوموا اعانكم الله وسارعوا الى الانضمام الى هذا العنصر الكريم بعلومكم ومدارسكم ونفوسكم ونفائسكم واموالكم واعمالكم ، وارحلوا اليه من كل مكان ، واهجروا للاتصال به الديار والاطوان ، واختلطوا به اختلاط الملح بالطعام ، وامتزجوا به امتزاج الارواح بالاجسام ، واتحدوا به به اتحادا تاما روحاً وجسماً حياً ومعنى قولاً وفعلاً سعياً وعملاً ، بحيث تكون اجسامكم كتلة واحدة ، وقلوبكم مضمنة واحدة ، وعزائمكم عزيمة واحدة ، وهممكم همة واحدة ، وقواتكم قوة واحدة ، وغاياتكم غاية واحدة ، ونهاية اعمالكم الى نقطة واحدة ، ومنتهى مساعيكم الى مصلحة واحدة ، ليتحقق فيكم قوله تعالى ( ان امتكم هذه امة واحدة ) فيهب هذا العنصر القوي بكم هبته المعروفة ، ويثب بكم كما وثب من قبل بابائكم فييد

هذه الشرور المتفاقمة -

واعلموا بصركم الله ان العمل لا يقاظ العرب من نومهم عين العمل  
 لآحياء الوحدة الاسلامية التي ما وحدث في القرون الاولى الا بالعرب ،  
 وان البذل لمساعدة العرب على احياء مجدهم عين البذل لاعادة مجد الاسلام  
 الذي ماتأسس بناؤه من قبل الا بايدي العرب ونفوس العرب وارواح  
 العرب وقلوب العرب ، وانهما لن يمودا مرة اخرى الا بالعرب متحدين  
 ومتفقين مع سائر الاجناس من المسلمين ، ولقد قال عليه الصلاة والسلام  
 (١) ان الايمان «اي اهله» ليأرز الى المدينة كما تأرز الحية الى جحرها )  
 وقال جل جلاله (ثلة من الاولين وثلة من الآخريين = ولقد علمت النشأة  
 الأولى فلولا تذكرون )

هذا ما اوحى به اللب وارشد اليه القلب وهدى له الايمان وتوفيق  
 الرحمن ، وجالت فيه البصيرة وانعمت الفكرة ، واملاه الوجدان على اللسان ،  
 فتحرك لتسطيره وعرضه بالقلم والبنان ، فان كنت اصبت المرمى فأسأل الله  
 ان يوفق اخواني المفكرين للعمل به ويعينهم على تحضير هذه الوصفة  
 ومناولتها لهذا المحتضر بكل تحفظ واحتياط وصبر وثبات ، وان كنت  
 اخطأت الهدف ، وعدوت فصرت دون الغرض ، ولم اهتد الى سر هذا  
 الامر فما انا باول سار غره القمر ، وارجو ان يجازيني الله على حسن نيتي ،  
 ويتجاوز عن زلتي ويفر لي خطيئتي ، انه هو الرؤف الرحيم

(١) رواه احمد في مسنده والبخاري ومسلم وابن ماجه عن أبي هريرة (الجامع

## خاتمة

وخطاب لا يقاط هذه الامة النائمة

قال السيد الامام منشى المنار (١) ان للعرب في التاريخ القديم نومات طويلة، تلوها هبات ووثبات قوية، وكانت نومتهم قبل الاسلام اطول نوماتهم زمنا، وهبتهم بعدها اشرفها واعلاها اثرا، وقد عادوا الى النوم بعدها وتاريخهم يصبح بهم من ورائهم وتلاميذهم في الحضارة يهبون من امامهم : النوم في هذا الزمان سبات فمن نام مات ومن مات فات )  
فيا ايها الامة المريية الجامعة لاشرف الخصائص البشرية، وافضل الخصال وانواع الكمال ! يا ايها الوسيلة الوحيدة لجمع كلمة الشعوب الاسلامية المعديدة، ! يا ذات الاستعداد القطري العجيب للنهضتين الدينية والمدنية !

لقد آن اوان هبتك لدفع جور الزمان، وحان وقت ومبتك لكف يد الحدنان، فقد بدا نجيث (?) القوم، وبرح الخفاء فلا خفاء اليوم، وبلغ السبل الزبى وبلغت للعظم سكين العدى، فهبي بارك الله فيك من هذا النوم فان النوم في هذا الزمان سبات ، فمن نام مات ومن مات فات

يا ايها العرب ! يا شد العناصر الاسلامية اففة وحمة، واقوام جنسية وعصية، واحرصهم على اباة الضيم، وابعدم عن موجبات العذل والاوم، واصبرهم على المكارة والشدائد، وتذليل المصائب في سبيل الوصول الى المقاصد، وانشطهم على التغرب والسياحات، واثبتهم في طلب اشرف

الغايات، واعشقهم للاستقلال والحرية واعرفهم في الفضائل النفسية، واعلمهم بقواعد الدين واعرفهم بكتاب الله العربي المبين، واطوعهم لرسوله خاتم النبيين، واقدمهم على حماية دعوته، ورفع شأن امته، وصيانة دينه وشريعته، واجدرهم بتولي اصلاح شؤون المسلمين، في امري الدنيا والدين

لقد انتكمت فالية الافاعي ايها العرب ! وجاوز الحزام الطيبين والتقى البطان والقتب، فقوموا يا معقد الآمال وهبوا لتلافي مافات، وتدارك الامر قبل القوات، وحفظ الامة من الشتات، واتفضوا عن اعينكم غبار هذا النوم فان النوم في هذا الزمان سبات، فمن نام مات، ومن مات فات يايتها الامة العربية ! ياذاذات الاخلاق الرضية والعقول الزكية ! ياطيبة الاصول والاعضان، باهرة المروق والافتان ! ياأناصرة الازهار وحلوة الثمار ! يا أقدم الامم حضارة ومدنية، واسبقها في وضع قواعد تساري الحقوق وتقارب المراتب في الهيئة الاجتماعية، واهداها الى قوانين المعيشة الاشتراكية، وارعها لاصول الشورى في الشؤون العمومية، يامهذبة الاخلاق والعادت، ومقومة العقول والاعتقادات !

قومي ايديك الله ورعاك فأرجعي الانفس عن غيرها والعقول عن زينها، والافهام عن ضلالها والقلوب عن مساوتها، ورددي الاخلاق الى نصابها والحقوق الى نقطتها والمعائد الى مركزها، واتقذي ابناء آدم من الحالة السيئة التي وصلوا اليها، وخذمهم الى المستوى الذي يليق بهم، اصمدي بهم الى المرتقى الذي يحسن لهم، واسلكي بهم سبيل النجاة التي توصلهم الى الفلاح في الدارين، والسعادة التامة في الحياتين، فقد وهبك الله من ذلك ما لم يهبه لقوم، فهل يليق بك ويحسن منك هذا النوم في هذا

اليوم، وان النوم في هذا الزمان سبات، فن نام مات ومن مات فات =  
يا ايها العرب ! يا هداة الامم الى الطريق الاقوم ! وكاشفي الظلم والظلم !  
ودافعي الكروب والنقم، يا باذلي المعروف، ومنغشي الملهوف، ومجيري الضعيف  
من القوي الخيف، يا محرري الاقوام من رق الاستعباد، ومشيدى صروح  
العلوم والمعارف في كل قطر، واد، وناشرى الوية العدل والامان والسكينة  
في جميع البلاد اورا في مرتبة الحق والصدق والامانة في كل محفل وناد،  
ومؤسسي معاهد التمدن والحضارة في القرى والبواد =

قوموا لما خلقتم له اغانكم الله فان شعوب العالم الاسلامي في مشرق  
الارض ومنغربها وشمالها وجنوبها قد توجهت الى جهتكم وجوهها،  
وامتدت اليكم اعناقها، وشخصت نحوكم ابصارها، وصنت لكم قلوبها،  
وانصتت لما يحدث عنكم اسماعها، وتعلقت بكم آمالها، ونيطت بقضيتكم  
آجالها، وهي تستصرخكم لحماية الدين فاجيئوها، وتستغيث بكم من جور  
الظالمين فأغيثوها، وتستجد بهممكم على صيا: حقوقها فاجدوها، وتستدير  
عزائمكم لدفع الاذى عنها فأثيروها، وتستجير بكم في هذا اليوم العصيب  
فاجيروها، وتدعوكم لهذا الخطر الرهيب فابوها، وترجوكم وتؤمل فيكم  
فلا تؤثسوها، وكونوا عذر رجائها واملها، وبادروا ذوي الآمال بآمالهم،  
ياخير قوم ! وانهمضوا من مضاجعكم فقد طال النوم، وان النوم في هذا  
الزمان سبات، فن نام مات ومن مات فات =

يا أيها الامة العربية يازينة الامم والشعوب، وممهدة المسالك  
والدروب، وفاقحة البلدان، وملبسة التيجان، ياخواضة البحار، وجوابة  
الاقطار ومجرية الانهار، وممدنة الاقوام والامصار، ومؤمنة السبل والديار،



ومصاحفة العقول والافكار، يا حامية العرض والجار، ومبعدة الذل والصغار  
ومزيلة الوصم والعار —

قومي يا آخر أمة اختارها الله لإصلاح العالم الانساني على سائر  
الامم، وندبها سبحانه وتعالى لإخراج البشر من هاتيك التعاسة التي  
عششت وفرخت، والظلمات التي امتدت واكفهرت، والفتن التي عممت  
وطمت، والمفاسد التي تزاحمت وتراكت، فقامت بما فوض اليك خير  
قيام من إصلاح الرعايا والرعاة وارضاء الخالق والمخلوقات وكما قامت  
من قبل فقومي اليوم، واركب هذا النوم، فان النوم في هذا الزمان سبات،  
فن نام مات ومن مات فات —

ايها العرب لقد اكرمكم الله بلغة هي اقدم واوسع واغنى لغات العالم،  
وشرفكم بشريعة هي اكمل واتم واهدى الشرائع التي ازلت للامم، واوجدكم  
في اقليم جملة من جسم الكرة الارضية في محل القلب من ابن آدم،  
واودع فيه بيته العتيق، وندب اليه الناس من كل فج عميق، واوجد  
منكم وفيكم رسوله المصلح الاعظم، ونبيه الخاتم الاكرم، وزينكم بحاسن  
لا يحصيها القلم والبنان، وخصكم بخصائص تجل عن ان يحيط بكنهها بيان  
فقوموا يا خير امة اخرجت للناس واشهدوا انصل قرائكم، واقدموا  
ازد افكاركم، واجيلوا اجياد عقولكم، في وضع الخطط القويمة وتنظيم التداير  
الحكيمة، وترتيب الاعمال العظيمة، للاخذ بناصر الشوب الاسلامية  
المظلومة، وتطهير الارض من مظالم ومفاسد وشرور بقية الامم الظلومة، فان  
الممول عليكم بمد الله اليوم، جافوا جنوبكم عن مضاجع النوم، فان النوم  
في هذا الزمان سبات، فن نام مات ومن مات فات =

قوموا يا مركز دائرة الامم الاسلامية قساندوا وتماضدوا، وتماثلوا  
وتماهدوا، وتفاوضوا وتشاوروا، وتظافروا وتناصروا، وتواصوا بالحق  
وتواصوا بالصبر، وتهيئوا للعمل الاكبر، اجمعوا كلمتكم ولموا شيتتكم، ورتبوا  
جموعكم وعبواجيوشكم ورسوا صنفو فكم، وانشروا راياتكم وهيئوا معدتكم،  
وحصنوا ثغوركم، واحكموا اموركم، وخذوا حذركم واسلحتكم، وكونوا في  
المحافظة على الجامعة الاسلامية أخط من ذرة، وفي مدافعة هذه المصائب  
النازلة على الامة أضبط من عائشة بن عم وقت اخذه بذب البكرة،  
واتركوا ايها المصطفون الاخير هذا النوم، فان النوم في هذا الزمان  
سبات، فن نام مات ومن مات فات

ايها العرب الاجواد، قوموا على ركة الله فتناسوا الضغائن والاحقاد،  
وتباعدوا عن المشاحنات والمنازعات، وتجاهلوا المسآت القديمات، وجددوا  
الروابط والصلات، واتقوا خفافا وثقالا، شبانا وشيوخا وكهولا، انا  
وذكورا، بدوا وحضرا، لتتميم ما بدأتم به وتشيد ما وضعتم اساسه، قوهوا  
اقال الله عثرتكم، وايظكم من نومتكم، فاجعلوا العزم امامكم، والحزم  
امامكم، والصبر جنتكم والثبات عدتكم، وحماية الدين والامة اعلى مرامكم،  
وصيانة حقوق البشر نهاية مساعيكم، واصلاح العالم الغرض المقصود من  
قيامكم، واعلاء كلمة الله اول وآخر أعمالكم، فانتم لا غيركم يا اشرف قوم،  
الوسيلة العظمى في هذا اليوم، فالسلام على الدنيا وما فيها ان لم تتركوا النوم،  
فان النوم في هذا الزمان سبات، فن نام مات ومن مات فات

عبد الحق الاعظمي البغدادي

## ﴿ جدول الخطأ والصواب لرسالة العرب والعربية ﴾

صواب	خطأ	سطر	صفحة
ملاءمتها	ملاعتها	١١	١٥
المختصر	المحضر	١٣	١٥
ويقرءون	ويقرثون	٩	١٦
نصح	نصح	٩	٢١
مع بقائهما	من بقائهما	١٢	٢٥
ورغبوا	رغبوا	١٤	٢٧
ومدبري أمورهما ومدبري	ومدبرو أمورهما ومدبروا	١	٢٨
وتركا نشر	وتركا اكثر	١٢	٢٨
ولم يقل	لم يقل	١٤	٢٨
وحيت	واحيت	١١	٣٠
ولا تصد	لاتصد	١٨	٣٢
يهيون بهم	يهيون	٦	٣٥
نجيث	نجيث (?)	١٣	٣٥
المعظم	للمعظم	١٤	٣٥
والافنان	والافتان	١٠	٣٦
تساوي	تسارى	١١	٣٦
وواد	وواد	٥	٣٧
عمت	عممت	٥	٣٨





•  
•  
•